

# INTERNATIONAL **SALSA** magazine

Edition 57 / Sep 2015



## TROVEROS DE ASIETA: SON DE CANARIAS

La transculturación de Fernando Ortiz en su viaje de vuelta

## VICTOR MAMBO

El discreto encanto de un insigne salsero peruano en Almeria

## Adolfo Indacochea & His Latin Soul Dancers

## LENA BURKE

Tres Generaciones del Canto Cubano

## EL CORREO DEL GOLFO



DUBAI International Dance Festival  
14-21 September

Paris will party with LE SALSA CLUB PARTY  
18 September

World Salsa Congress Marrakech 2015  
2-8 september

1er Festival Internacional Bachata DF, México  
25 de septiembre

Bordeaux Festival Corazón Latino  
18 September

Congreso Internacional de la Salsa Uruguay  
17 al 20 Septiembre

[www.salsamundi.com](http://www.salsamundi.com)



### STAFF

**EDITOR**  
Eduardo E. Guillarte

**WRITER**  
Antonia Mendoza

**ART & LAYOUT**  
Giancarlo Giannattasio

**PHOTOGRAPHER**  
Peter Maiden

### EDITORIAL

Dear correspondents and readers,

I am excited to announce that the firm of attorneys Soares & Lykken, a professional Law Corporation of Carmel, California, have registered International Salsa Magazine as a branch of Columbia Academia, which is a not-for-profit corporation. We are expecting to be recognized as a tax-exempt organization by the US International Revenue Service,

**MARKETING DIRECTOR**  
Diarbin José Freitez

**ILLUSTRATOR**  
Neicker Acurero

International salsa Magazine is a nonprofit organization with volunteer correspondents worldwide. Our goal is to unselfishly promote Salsa music activities from all over the world. Our policy is to include all persons, dancers, dance academies, musicians, singers, artists, bands, websites, venues, performances, and concerts related to the Salsa scene.

### PROMOTERS

**EUROPE**  
Ana Rosa Massieu

**AMERICAS**  
Ingrid H. Garrido

**EUROPE**  
Valentina Diáslara

The new status will allow us to carry out our mission much further and guarantee the survival of this publication for the years to come. We are here to foster the art of Latin dance and music. Please let us know how we can carry out our mission better. Your suggestions are welcome.

### CORRESPONDENTS

For those who are reading us for the first time, we inform you that we have a blog [www.salsamundi.com](http://www.salsamundi.com) and monthly publish our digital magazine International Salsa Magazine to report all Salsa events from all over the world. We work with volunteer correspondents with whom we share our interest in Salsa.

**MOROCCO**  
Frank Al Yamine Cohendet

**UNITED KINGDOM**  
Lee Knights

**PUERTO RICO**  
Marvel Ortíz

**SPAIN**  
Maite Viejo Sanchez

**PERÚ**  
Julio Mendoza Benites

**USA (Bay Area)**  
Mario Cabrera

**COLOMBIA**  
Gabriel Gonzalez Flores

**SPAIN**  
Salvador M. Sánchez

We deeply appreciate the collaboration of those correspondents who are already part of the ISM family and welcome the new ones, for we want to grow and we need your support.

**AUSTRIA**  
Michael Cevzar

**SPAIN**  
Javier Corrales

Respectfully,  
Eduardo Guillarte

**USA (Florida)**  
Giselle Badden

**USA (Los Angeles)**  
Carlos Navarro

**USA (Florida)**  
Gayle McGarrity

**USA (New York)**  
Edwin Soto

**USA (Florida)**  
Marco Izquierdo  
Representative LatinUMuisc



Last edition 56  
Aug 2015

**INTERNATIONAL SALSA**  
Magazine



Edition 57 / Sep 2015 - Courtesy of: [www.salsamundi.com](http://www.salsamundi.com) / Edited by: Eduardo Guilarte

- 06** ▶ **TROVEROS DE ASIETA:**  
**SON DE CANARIAS**  
La transculturación de Fernando Ortiz en su viaje de vuelta
- 16** ▶ **VICTOR MAMBO**  
El discreto encanto de un insigne salsero peruano en almeria
- 28** ▶ **Adolfo Indacochea & His Latin Soul Dancers**
- EVENTS IN UK**  
Country House Salsa in "Little Venice"  
Friday 23rd - Monday 26th October  
Havana Comes to Norfolk!  
Friday 9th - Monday 12th October  
Seacroft Holiday Village, Great Yarmouth  
London Latin Jazz Fest  
29th September - 3rd October
- 36** ▶ **EL CORREO DEL GOLFO**  
Primer medio escrito en español en los Emiratos Árabes Unidos y la Península Arábiga
- 42** ▶ **DUBAI International Dance Festival**  
14-21 September, 2015  
JA Jebel Ali Beach Hotel  
Dubai - United Arab Emirates
- 46** ▶ **DUBAI International Dance Festival**  
14-21 September, 2015  
JA Jebel Ali Beach Hotel  
Dubai - United Arab Emirates
- 52** ▶ **LEBANON LATIN FESTIVAL 2015**  
September 3-6
- 58** ▶ **5th AfroLatin Dance Festival in Egypt** More than a dance escape!
- 64** ▶ **World Salsa Congress Marrakech 2015**
- 68** ▶ **BELGRADE SENSUAL WEEKEND SUMMER EDITION 2015**  
25 to 27 September
- 82** ▶ **Paris will party with LE SALSA CLUB PARTY**  
18 September
- 84** ▶ **Bordeaux Festival Corazón Latino**  
Rocher de Palmer, 1 rue Aristide Briand, 33150 Cenon  
18 September
- 99** ▶ **1er FESTIVAL INTERNACIONAL BACHATA DF, en México DF**  
25 de septiembre
- 106** ▶ **TRES GENERACIONES DEL CANTO CUBANO LENA BURKE**



# TROVEROS DE ASIETA: SON DE CANARIAS

La transculturación  
de Fernando Ortiz  
en su viaje de vuelta

Francis Concepción (Dirección artística / voz y guitarra),  
Pedro Brito (Coodirector artístico/cuatro cubano y voz),  
José Humberto Martín (Dirección musical/trompeta y voz),  
Fran Martín "Cian" (voz solista y percusión menor),  
Carlos Perdomo (baby bass), Julio González (percusión),  
Julián Díaz (trompeta), Quique Pérez (piano)  
y David González (percusión).



El día 3 de Agosto de 1492, Cristobal Colón parte del puerto de Palos de la Frontera rumbo a las Indias convencido de la esfericidad del planeta azul. Lejos quedó de dar la vuelta completa a la tierra, sin embargo su viaje con accidental destino en extrañas tierras tuvo repercusiones que cambiaron el destino de habitantes de todo el continente americano, así como el de los propios viajeros e incluso habitantes del viejo continente.

El pasado 17 de Julio de 2015, tuvo lugar un evento con un profundo cariz cultural, tal vez muchos de los asistentes tan sólo disfrutaban de un gran concierto ofrecido por una de las mejores formaciones de Son de toda Europa, Troveros de Asieta, sin embargo, el trasfondo, el medio en el que fue celebrado, el origen

Por: Javier Corrales



de los participantes, las entrañas de la especial noche inspiraban una magia en el ambiente con aroma a historia, a maderos de naval procedencia, a viajes de ida y vuelta, a barricas de ron, esencia africana y española, en definitiva a una transculturación en forma de notas musicales en el puerto de partida del primer viaje de Cristobal Colón, Palos de la Frontera. Enfatizando aún más el asunto el hecho es que los Troveros de Asleta está conformados íntegramente por músicos canarios, hijos, nietos, bisnietos de aquellos aventureros de las Islas Canarias que un día partieron a tierras cubanas con el fin de abrazar nuevas oportunidades, nuevos sueños. Canarios que con sus compatriotas andaluces conformaron gran parte de las expediciones y fenómenos coloniales en Cuba, aportando costumbres, hábitos, cantos y versos, cultura que siendo empapa-

da del mosaico de la isla, regresó un día transformada enriqueciendo la propia de las Islas Canarias, así como la de la península ibérica.

Troveros de Asleta nace hace 24 años en la isla de La Palma (Islas Canarias) resultado de la herencia musical que esos padres trajeron de vuelta en los mencionados viajes a las exóticas tierras del Caimán Verde. Las Islas Canarias tienen una fuerte tradición sonera, en las islas se escucha la música del Caribe allá por donde vayas, siendo la comunidad autónoma de España con mayor influencia de la cultura traída de Las Antillas. Así, unos jóvenes empezaron a pregonar los sones tradicionales cubanos, a entonar música guajira en fiestas y reuniones con más amigos. Pronto se dieron cuenta de la aceptación de algo que iniciaron como



Franco Concepción (Dirección artística / voz y guitarra)

una mera diversión, el goce de cantar por cantar y tocar por tocar, tomando el esfuerzo con gusto de indagar el terreno en el que iban a adentrarse, trataron de comprender la historia, las raíces de la música en la cual se iban a profesionalizar, y, con un gran trabajo de investigación por delante, agarraron las raíces del monstruo y emprendieron una aventura que hoy día continúa, una trayectoria llena de éxitos progresivos, sin prisas pero sin pausas, conllevando una continua evolución musical, haciendo en cada proyecto en el que se adentran un trabajo cada vez más atractivo para su público afincado, así como para quien comienza a escucharlos.

Troveros de Asieta ha sido "apadrinado" por músicos de la talla de Manolito Simonet o Pancho Amat, han colaborado con ellos artistas de la talla de Albita, Raimundo Amador, Lucrecia, Martirio o Alfredo Valdés Jr. Tienen en su haber 7 álbums de gran éxito internacional, añadiendo adeptos y fans de los Troveros por donde son escuchados. Su trayectoria en eventos de gran

calidad los ha llevado a compartir escenarios con Cachao, Olga Guillot, Sierra Maestra o el Septeto Nacional.

En el precioso concierto del pasado día 17, los Troveros deleitaron al público presente en una noche onubense con clima caribeño donde la lluvia, que no cesó durante todo el día, dio su tregua a la celebración del concierto, dejando una humedad en el cálido ambiente veraniego de Huelva que junto a las réplicas de las tres Carabelas que se hallan en el muelle de Palos de la Frontera inspiraba a la imaginación a viajar en el espacio y en el tiempo al puerto de la Habana cientos de años atrás. Los Troveros poseen un directo potente, sin lugar a errores fruto de un trabajo bien ensayado, músicos muy correctos, todo suena a la perfección, con un rico repertorio de clásicos de Arsenio Rodríguez como "Mulence" o "Me Estoy Comiendo un cable", temas de Pancho Amat como "Vistas que Tumban Cocos" o "Bilongo" (la negra Tomasa) de Guillermo Rodríguez Fiffe entre otros. La percusión a manos de David Platero y Julito

Por: **Javier Corrales**



González acompaña de maravilla a los soneros, sin estridencias, como ha de ser. Fran Martín como solista posee una gran voz sonera, con esa característica peculiar inexplicable que diferencia al cantante del sonero. La voz de Francis Concepción en coros y en el acompañamiento con la guitarra ofrece ese toque tradicional y puramente sonero que llena de esencia el conjunto. Los solos de piano de Domingo Gorriñ y cuatro cubano de Pedro Brito se sucedieron durante todo el concierto, dando calor a los bailarines que tenían que emplearse bien a fondo. Alejandro David Fuentes al bajo acompañó toda la noche no sólo tocando con gran soltura, sino echando unos pasitos hasta incluso pasado el concierto en una sesión de DJ programada a continuación. Las trompetas eran ejecutadas con solvencia en los mambos de los ricos temas del repertorio de la noche a manos de Julián Díaz y José Humberto Martín, terminando la noche con una conversación improvisada entre ellos magnífica. En definitiva una gran formación en discos, pero, obviando la riqueza de la música en directo, sonando aún mejor cuando estás a escasos metros de ellos, sobre todo cuando lo estás bailando.

ENTREVISTA A FRANCIS CONCEPCIÓN:

**ISM: Los cantes de ida y vuelta suponen el ir y venir de las culturas, de España a Cuba en primera instancia, siendo Andalucía y las Islas Canarias las regiones que mayores aportaciones hicieron a la cultura cubana. ¿Qué aportó Cuba a España una vez conformada su propia cubanía, su propia esencia y cultura cubana resultado del mosaico cultural africano, hispano, franco, norteamericano y se dice que hasta chino?**

FC: Las distintas generaciones de descendientes en muchos casos de los primeros emigrantes, que regresaban a Canarias, traían aquellas melodías que ya venían impregnadas de un ritmo o pulso y de una forma musical conformada realmente en ese caldo de cultivo multicultural, generándose en esos viajes de ida y vuelta lo que se define como "Transculturación". Así, en nuestro caso, desde muy pequeños, escuchamos en nuestras casas y sobre todo, en las manifestaciones populares y más festivas un son cubano, una canción o un punto cubano, en el que a las voces se

le acompañaba normalmente con guitarra, laúd o requinto y con percusión menor, herencia de esas canciones que trajeron de vuelta de Cuba nuestros abuelos. Si extrapolamos este fenómeno a distintos lugares de España, no es de extrañar que en la actualidad, existan varios encuentros, festivales, etc., en torno a "La Habanera", "Controversia-punto cubano" o "Son Cubano".

**ISM: ¿Podría decirse que Troveros de Asieta es uno de esos nexos que mantienen esa ida y vuelta viva hoy día?**

FC: Entiendo que sí, pero evidentemente con una lectura renovada de la "transculturación", donde realmente partiendo de esa herencia transmitida por nuestros abuelos, nos hemos formado y documentado, para poder interpretar la música cubana como se merece, sobre todo, haciendo hincapié en todos aquellos patrones rítmicos e instrumentos de percusión olvidados en el viaje de regreso a Canarias.

**ISM: En vuestros inicios erais todos Canarias, ¿no es cierto? ¿Cuántos sols de Canarias actualmente?**

FC: Desde nuestros inicios y durante estos 24 años de existencia (1991-2015), el grupo ha estado integrado por componentes canarios. Tan solo durante aproximadamente 5 años (1995-2000) contamos con un componente cubano. El grupo está actualmente compuesto por 9 canarios.

**ISM: Además del trabajo musical que hay detrás de los discos y los conciertos, el trabajo de investigación desde los comienzos del grupo debe y ha debido ser enorme. He visto una entrevista que os realizaron por el año 96 en el cual comentáis los comienzos. ¿Empezasteis simplemente cantando para echar un buen rato y luego vino la pasión y el estudio por la música cubana o primero fue el estudio y la pasión por la cultura y la música y luego empezasteis a cantar por diversión?**

FC: Es cierto, que el día que nos presentamos al público en nuestra Isla de La Palma, un 29 de diciembre de 1991, no nos imaginábamos que Troveros podría estar haciendo música en 2015. Al principio nuestras in-



quietudes se centraban fundamentalmente en poder interpretar la música que nos gustaba. Poco a poco sin darnos cuenta, fuimos creciendo y profundizando en el conocimiento de los fundamentos de la música que hacíamos, incorporando al mismo tiempo al grupo, músicos y creadores que aportaran también calidad a nuestro repertorio y a la puesta en escena de nuestros conciertos.

**ISM: Hoy día es más asequible la información por internet, bien con libros online o bien teniendo en la mano comprar libros en EEUU que llegan a España en apenas 1 semana. Pero, ¿cómo podíais conocer y aprender tanto del punto, la guajira, el danzón o el son cuando internet no era accesible a cualquier persona ni apenas estaba desarrollada como hoy día lo está?. ¿Hoy seguís en el estudio?**

FC: Bebíamos de muchas fuentes. Aunque en mi caso en concreto busqué en todos los libros a los que tuve acceso y fue revelador lo que descubrí en ellos, así como hice acopio de toda la discografía, videos, etc., que encontré a mi alcance en el mercado nacional y Cuba, destacaría dos elementos fundamentales: por un lado, la aportación de los músicos que se iban incorporando al grupo, y por otro, la aportación de determinados músicos y artistas cubanos, bien en su condición de productores musicales y arreglistas o simplemente como artistas invitados de Troveros de Asieta. Evidentemente seguimos estudiando y aprendiendo.

**ISM: ¿Cuál es el secreto del éxito y cómo se consigue pasar de tocar con amigos por diversión a que Manolito Simonet produzca vuestro disco de Bailando con Lecuona?**

FC: Realmente no se como se puede medir o valorar el éxito, pero agradezco tu consideración en todo lo que vale. De todos modos, me reafirmo en que nuestra supervivencia en el circuito musical se debe fundamentalmente a la perseverancia y confianza en lo que hacemos, e ir sumando a nuestro proyecto valores artísticos, culturales y grandes profesionales, para poder ofrecer al público, ya sea un disco o un concierto con la solvencia suficiente y con un estilo que identifique nuestro grupo, que nos permita a su vez,

poder ir sumando seguidores a nuestro trabajo.

**ISM: Imagino que aprenderíais mucho de la experiencia de trabajar con Manolito Simonet, ¿podrías destacarme algo, alguna anécdota?**

FC: Nuestro primer contacto con Manolito Simonet, se produjo con motivo de nuestro tercer disco "Siempre sonriendo" (2001), en el que fue contratado para este disco como productor musical por el sello discográfico Manzana y más tarde también para nuestro cuarto disco "Bailando con Lecuona" (2004). Esa primera intervención de Manolito Simonet con Troveros en 2001, llevó aparejado cambios significativos en el modo de interpretar el repertorio del grupo, sobre todo en lo que se refiere a la base rítmica, al mismo tiempo que aprendimos cual era el proceso necesario para acometer un trabajo discográfico bajo los parámetros de una producción profesional. Anécdotas hay varias, pero pienso que quizás la mayor sorpresa que se llevó Manolito, es encontrar en Canarias a un grupo que hacía su música por el que había apostado el sello discográfico Manzana y entre los que se encontraban incluso miembros que tenían otras profesiones que compartían con sus afanes musicales. La relación con Manolito Simonet se ha prolongado a lo largo de estos años siendo un asiduo colaborador del grupo y en nuestros discos posteriores siempre hemos contado con temas suyos creados para Troveros, que los ha ido estrenando puntualmente.

**ISM: ¿Qué podrías decirme de Albita en pocas palabras? ¿Y Pancho Amat?**

FC: Definir en pocas palabras a estos dos artistas es complicado, pero lo intento. Albita es una de las grandes voces femeninas de la actualidad, heredera de todo ese bagaje de la música popular cubana, que va desde la música campesina hasta el son y que cuenta además con una voz inconfundible. Además de ser un gran amigo e impulsor de todos los proyectos de nuestro grupo, Pancho Amat es el gran maestro del tres cubano y quizás uno de los mayores estudiosos y conocedores de toda la música cubana y sus orígenes. También colabora con nosotros de forma continua, escribiendo canciones para Troveros y hemos tenido la suerte de poder montar espectáculos con él



Por: Javier Corrales



Julian Diaz (Trompeta)

como artista invitado.

**ISM: Retomando a Lecuona, cubano hijo de canario, mejor representante de cantes de ida y vuelta no existe, ¿verdad?**

FC: Lecuona muy bien puede ser calificado como el autor más importante y con mayor trascendencia artística que ha dado Cuba.

**ISM: Tomasteis de su obra 13 canciones si no me equivoco, ¿es difícil elegir de entre las tantas composiciones que tiene en su haber uno de los mejores compositores cubanos del siglo XX?**

FC: Escogimos 13 canciones, aunque pudiesen haber sido muchas más. Seleccionamos los temas pensando en un espectáculo que montamos en el que se presentaban distintos formatos y en el juego que cada uno de ellos nos daba en directo. La verdad que este es un trabajo especial en la trayectoria del grupo, en primer lugar porque es el único monográfico que hemos hecho, en este caso homenajeando nada más y nada menos que a Lecuona, segundo, porque

se salía del formato estrictamente sonero habitual del grupo, haciendo incursiones en el latin-jazz, pero que sobre todo, porque supuso para Troveros el reconocimiento de los expertos cubanos al habernos otorgado el Premio Internacional Cubadisco.

**ISM: ¿Podrías resumirme la evolución, la transformación o el transcurso de los años en las producciones discográficas de los Troveros desde Tradicional en el 94 hasta el reciente El Son tiene Duende de 2015? Incidiendo en el paso de un son muy de la mata, tocando géneros guajiros y muy tradicionales a poco a poco tocar latin-jazz y una música más contemporánea.**

FC: Aunque esta casi respondido a lo largo de mis respuestas anteriores, pero por sintetizar, quizás podríamos resumirlo como una evolución natural que se ha ido gestando en los componentes que han ido formando parte del grupo en sus distintas etapas, donde aquel punto de partida desde lo tradicional ha ido madurando hacia un repertorio cada vez más sonero, ya que es el "son cubano" el ritmo con el que más disfrutamos en el escenario y que se adapta a la



Pedro Brito (Coordinador artístico/ciudadano cubano y voz), Fran Martín (lead vocal)

perfección al formato de Troveros. Esto sin embargo, también necesitamos airearnos en otros campos como es el del latin-jazz.

**ISM: ¿Es superstición o casualidad sacar discos cada 4 años exactos? ¿En 2019 el siguiente? Queda mucho aún, ¿pero ya se va pensando en él?**

FC: Nuestros trabajos discográficos suelen tener un periodo de maduración natural de 3 años, pero no es que sea premeditado, sino es normalmente nuestro tiempo para crear y concebir nuevos trabajos es ese.

**ISM: ¿Qué encontramos en el último disco?**

FC: "El son tiene duende", es un trabajo que homenajea al "Son cubano", con la formación actual del grupo, que entendemos idónea para interpretar este ritmo, en la línea de como lo concibió Arsenio Rodríguez en la mitad del siglo XX con su "Conjunto". El disco incluye versiones y temas propios, y en varios de los mis-

mos se destaca la importancia del son cubano y a sus mejores intérpretes.

**ISM: ¿Qué significado tiene el nombre del álbum?**

FC: La alusión expresa al "Son" en el título de este trabajo ha sido inevitable. Este es el disco más sonero que ha concebido Troveros, que además hemos planteado desde un principio como un claro y merecido tributo al "son cubano", como queda claro en títulos como "Trabajando" o "Son para un sonero", al mismo tiempo que como ya he manifestado, es el ritmo en el que mejor se expresa artísticamente el grupo, Troveros de Asieta es una formación sonera. Para magnificar, si cabe aún, la relevancia y fe ciega que tenemos en este ritmo, aprovechando la presencia de Raimundo Amador, le añadimos que tiene "duende", en el sentido de las grandes posibilidades que tiene para que surja la musa, el talento, la improvisación... y para entrelazarse y fusionarse además con otros ritmos y músicas.

Por: *Javier Corrales*



**ISM: ¿Cómo empezó la colaboración con Raimundo Amador? ¿Es Raimundo un amante de la música cubana? ¿Entiende bien el concepto de la clave?**

FC: Hace unos años tuvimos la suerte de compartir cartel con Raimundo Amador en un festival de Músicas del Mundo organizado en Huelva, pero es a partir de mi participación en el documental "Playing Leuona", en el que Raimundo también participa como artista invitado, cuando empezamos a conocernos de verdad al estar trabajando juntos varios días en el mismo y le propongo su colaboración en nuestro último disco. Lo interesante desde mi punto de vista de su participación, es que lo ha hecho desde un concepto muy abierto sin cortapisas y su interpretación en los dos temas en los que interviene, da rienda suelta a la improvisación y demuestran su gran talento, que se hace patente dentro de las grandes posibilidades que tiene el son cubano para ser fusionado con otras músicas.

**ISM: Tras todo lo conseguido, ¿en qué dirección trabajará en un futuro los Troveros?, ¿os proponéis metas y objetivos por cumplir a medio-largo plazo?**

FC: Sobre todo nos gustaría que cada día nuestra música llegue más lejos y que esto se traduzca en conciertos en nuevos lugares en los que no hemos estado, pero sobre todo, nuestro principal objetivo es poder seguir cautivando y enamorando al público que nos vaya a ver. Estamos preparando algo especial para el próximo año, con motivo de los 25 años del grupo, pero todavía no me gustaría desvelar los detalles, al menos hasta que lo tengamos más avanzado.

**ISM: Muchas gracias Francis, os deseamos lo mejor en el futuro!**

Recomendar desde ISM el álbum de los Troveros "El Son tiene Duende", un disco con temas muy del gusto del bailarín con montunos riquísimos que estoy seguro se convertirá en un clásico para melómanos en un futuro próximo. Para conseguirlos pueden ponerse en contacto con ellos en [troveros1@gmail.com](mailto:troveros1@gmail.com) o mediante facebook Troveros de Asieta.

Finalmente, agradecer a la Diputación Provincial de Huel-

va por apostar por la cultura de verdad y llevar a Troveros de Asieta a un evento tan especial. Agradecer a Música Fundamental, productora de Huelva que trabaja por la música de calidad, arriesgando mucho con ello, pero teniendo increíble éxito debido a la excelencia en su labor (contactar con ellos en [www.musicafundamental.es](http://www.musicafundamental.es)).

Dar las gracias a la empresa Foturistas quienes inmortalizaron el evento con una gran calidad artística en sus fotografías y nos cedieron las preciosas imágenes para el presente reportaje (contactar con ellos mediante facebook Foturistas).



David Piñero en bongos



## JAVIER CORRALES

Javier Corrales se encuentra por mera casualidad con el baile latino en el verano del año 2001 al visitar a un primo en Inglaterra que no conocía hasta entonces y que resultó ser profesor de baile. Tras ese primer encuentro fortuito, ya en España, en su ciudad natal Huelva, encontró unas profesoras cubanas llamadas Lizbeth y Yaneth, con quienes aprendió la diversión, la alegría en el baile, el modo en el que los cubanos viven la música y, obviamente, los primeros pasitos de salsa casino, rueda de casino, cha cha chá y merengue. El mundo de internet empezó a tener más fuerza y gracias a ello, descubrió videos de otros estilos que pronto despertaron su curiosidad. Video tras video y con una gran motivación, aprendía dedicando el tiempo que sus estudios de ingeniería agrícola le permitía, logrando lentamente pero sin pausa a aprender la entonces de moda salsa L.A. Conforme se vio con confianza, inició sus primeras clases como profesor y, aunque ahora confiesa que en aquel entonces no estaba preparado, se aventuró debido a la poca cantidad de profesores y la escasa variedad de salsa que en su ciudad se daba.

Gracias a las clases pudo pagarse sus estudios de universidad, así como pudo empezar sus andanzas por talleres y congresos de salsa que se realizaban en España, aprendiendo varios estilos y decantándose rápidamente por el mambo tras conocer a Eddie Torres, Palladium Mambo Legends, Jorge Santana, Dicky Colón, Jesús Aponte, Juan Matos...

Hasta entonces su motivación era por aprender la mecánica del baile por encima de todo, aprender cuantas más figuras mejor y cuantos más pasos libres mejor, sin prestar del todo atención a otros aspectos que más tarde serían la base de su proyecto. Fue en el congreso de Murcia Baila en el año 2005, en el cual pagó un pase especial para recibir master clases en las que se enseñaba historia, percusión, psicología del baile... Fue un punto de inflexión a partir del cual todo su trabajo se centraría en aprender historia, música y, en definitiva, cultura del baile que llevaba años realizando. Tras varios años estudiando historia en libros, acercándose a músicos aprendiendo de ellos la relación de los instrumentos y profundizando en las raíces, descubrió que su crecimiento como bailarín fue radical, el baile que realizaba era más íntimo con la música, entendía cómo funcionaba la orquesta adivinando fácilmente lo que iba a ocurrir en cada momento adelantándose y pudiendo expresar la música de una forma más fiel con el movimiento de su cuerpo, todo era más fluido, el éxtasis alcanzado en el baile era infinitamente mayor a cuando no entendía nada, en definitiva, comprendió que el crecimiento en conocimientos que había adquirido gracias a libros, entrevistas, conversaciones con músicos, asistencias a numerosos conciertos aprendiendo en cada uno de ellos observando a los músicos... había supuesto un crecimiento en disfrute, en un placer más profundo al bailar. Al darse cuenta de ello, quiso hacerlo llegar a sus alumnos y a cuantas más personas pudiera, para conseguir que pudieran llegar a esa sensación tan placentera que había alcanzado, de ese modo nació Proyecto Mambo como respuesta a esa inquietud y ganas por lograr llegar a gran cantidad de personas. Logró bailar en escenarios de congresos internacionales compartiendo tarima con Eddie Torres, Juan Matos o Adolfo Indacochea, aunque sus deseos no eran tanto llegar lejos como bailarín de tarima como llegar con su filosofía a un mayor número de personas mediante talleres ofrecidos con percusión en directo en los que inculcaba la teoría que había desarrollado mediante la cual, conocimiento más profundo da lugar a baile con mayor conocimiento y alcanzando sensaciones no alcanzadas de otro modo. Pronto llegaría la moda de la bachata y la kizomba, y justo en el momento en el que empezaba a lanzarse Proyecto Mambo, la salsa sufrió un decaimiento que aún dura hoy día, hablando obviamente desde el aspecto del mundo baile. Aún así, con gran motivación siguió trabajando por difundir la música y cultura, trabajando desinteresadamente para una radio de la Universidad de Huelva como director del programa Proyecto Mambo, gracias al cual y a su posterior incorporación a ISM como corresponsal en España ha tenido la oportunidad de entrevistar a músicos como Eddie Palmieri, Chucho Valdés, Meñique, Mirta Gómez (pianista y musicólogo cubana con gran conocimiento de la música clásica de Cuba), José Vázquez Cofresi (Salsa con Conciencia), Tomás Sotolongo (Tomi y su Timbalight), Luisito Rosario (sonero de Larry Harlow con las Leyendas de Fania), Jaime Vázquez (Calle Mora)... Hoy día continúa enseñando y tratando de inculcar su visión y filosofía del baile, tratando de modificar la manera en la que globalmente se enseña a bailar en la que se cuentan números pero no se tienen en cuenta instrumentos, raíz, historia, la música, el sonido que es el que debemos interpretar con el movimiento del cuerpo, tal y como dice Frankie Martínez: "Yo soy músico y mi cuerpo es mi instrumento".

By: Ana Rosa Massieu / @anarosacultural



## LAS NOCHES DEL MUELLE

En el marco del concierto de Los Troveros de Asieta del 17 de julio (reseñado en la entrevista previa p. 7 y 8) se ofreció una clase de baile a cargo de Javier Corrales y Cinta Lopa de Proyecto Mambo, se practicó lo aprendido durante el concierto y se finalizó la noche con una sesión de DJ ofrecida por el propio Javier Corrales. Esta actividad formó parte del ciclo 'Las Noches del Muelle 2015', diseñado por el Área de Cultura de la Diputación de Huelva y de la mano de Música Fundamental.